GEBRUIKSAANWIJZING

Encanta miniBTE R



Made for iPhone | iPad

Mac

Works with Android

Bernafon

Inleiding

In dit boekje vindt u informatie over het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe hoortoestellen. Lees dit boekje aandachtig door en vergeet daarbij het hoofdstuk **Waarschuwingen** niet. Dit zal u helpen het maximale uit uw hoortoestellen te halen.

⚠ **Waarschuwingen**
Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.

Uw hoorzorgprofessional heeft de hoortoestellen zodanig ingesteld dat ze aan uw behoeften voldoen. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Een hoorzorgprofessional (hoortoestelprofessional, audicien, KNO-arts (keel, neus en oor)) is een persoon die goed is opgeleid en die beschikt over de bekwaamheid om gehoor te testen, hoortoestellen te selecteren en aan te passen en revalidatiezorg te leveren aan personen met gehoorverlies. De opleiding van de hoorzorgprofessional is in overeenstemming met nationale of regionale regelgeving.

*De functienaam kan verschillen van land tot land.

Inhoudsopgave

Over

Beoogd gebruik	8
Beoogd gebruik DemoFlex	10
Uw hoortoestel en oorstukje	12

Aan de slag

Batterijprestaties	16
Batterijwaarschuwing	17
Nagaan wat het linker- en rechtertoestel is	18
De hoortoestellen aan/uitzetten	19

Dagelijks gebruik

Het hoortoestel met toonbocht indoen	22
Het hoortoestel met de thin tube indoen	23
Schoonmaken	24
Het hoortoestel reinigen	25
De thin tube schoonmaken	26
Op maat gemaakte oorstukjes schoonmaken	27
Standaard oorstukjes vervangen	30

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

	ProWax-filter vervangen	32
	Programma wijzigen	33
	Volume wijzigen	34
Opties		
	Bluetooth aan-/uitzetten	36
	Uw hoortoestellen dempen	37
	Gesprekken beantwoorden	38
	Auracast-uitzending	40
	Uw hoortoestellen bewaren	41
	Uw hoortoestellen met digitale apparaten gebruiken	42
	Koppelen en compatibiliteit	43
	Draadloze accessoires en andere opties	44
Tinnitus		
	Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)	46
	Richtlijnen voor gebruikers van Tinnitus SoundSupport	47
	Beperking van de gebruikstijd	47
	Geluidsopties en volumeregeling	48
	Waarschuwingen met betrekking tot tinnitus	50

Waarschuwingen

Algemene waarschuwingen 52

Aanvullende informatie

Water- en stofbestendig (IP68) 58

Technische informatie 60

Internationale garantie 68

Garantie 69

Uw individuele hoortoestelinstellingen 70

Geluids- en led-indicatielampjes 73

Problemen oplossen 78

Modellenoverzicht

Dit boekje is van toepassing op de volgende hoortoesteluitvoeringen:

☐ MNB R

FW 1.4

☐ Bernafon Encanta 400 MNB R	GTIN: (01) 05714464176212
☐ Bernafon Encanta 300 MNB R	GTIN: (01) 05714464176205
☐ Bernafon Encanta 200 MNB R	GTIN: (01) 05714464176199
☐ Bernafon Encanta 100 MNB R	GTIN: (01) 05714464176182
☐ Bernafon Encanta DemoFlex	GTIN: (01) 05714464176175

FW 1.3

☐ Bernafon Encanta 400 MNB R	GTIN: (01) 05714464167388
☐ Bernafon Encanta 300 MNB R	GTIN: (01) 05714464167395
☐ Bernafon Encanta 200 MNB R	GTIN: (01) 05714464167401
☐ Bernafon Encanta 100 MNB R	GTIN: (01) 05714464167418
☐ Bernafon Encanta DemoFlex	GTIN: (01) 05714464167425

Beoogd gebruik

Beoogd gebruik	Het hoortoestel is bedoeld voor het versterken en verzenden van geluid naar het oor.
Aanwijzingen voor gebruik	Tweezijdig of eenzijdig gehoorverlies van een sensorineuraal, geleidend of gemengd type, variërend van een licht (16 dB HL*) tot ernstig (96 dB HL*) gehoorverlies, met een individuele frequentieconfiguratie.
Beoogde gebruiker	Personen met gehoorverlies die een hoortoestel dragen en hun zorgverleners. Hoorzorgprofessional die verantwoordelijk is voor het afstellen van het hoortoestel.
Bedoelde gebruikersgroep	Volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.
Gebruiksomgeving	Binnen- en buitenshuis
Contra-indicaties	Niet geschikt voor baby's jonger dan 36 maanden. Gebruikers van actieve implantaten dienen op te letten bij gebruik van het hoortoestel. Lees voor meer informatie het hoofdstuk **Waarschuwingen**.

Klinische voordelen	Het hoortoestel is ontworpen om beter spraakverstaan te leveren om communicatie te vergemakkelijken met als doel de levenskwaliteit te verbeteren.

** Zoals gespecificeerd door de American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, waarbij gebruik wordt gemaakt van een zuivere toon gemiddelde (PTA) van 0,5, 1 en 2 kHz*

BELANGRIJKE OPMERKING

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat de versterking specifiek aan uw gehoor is aangepast en voor u optimaal is.

Beoogd gebruik DemoFlex

Beoogd gebruik	Het hoortoestel is bedoeld voor het versterken en verzenden van geluid naar het oor.
Aanwijzingen voor gebruik	Tweezijdig of eenzijdig gehoorverlies van een sensorineuraal, geleidend of gemengd type, variërend van een licht (16 dB HL*) tot ernstig (96 dB HL*) gehoorverlies, met een individuele frequentieconfiguratie.
Beoogde gebruiker	Personen met gehoorverlies die een hoortoestel dragen en hun zorgverleners. Hoorzorgprofessional die verantwoordelijk is voor het afstellen van het hoortoestel. Demonstratie-hoortoestellen zijn voor gebruik door meerdere gebruikers.
Bedoelde gebruikersgroep	Volwassenen en kinderen ouder dan 36 maanden.
Aantal keren toegestaan hergebruik	Maximaal 50 aanpassingscycli per hoortoestel om de beoogde prestaties en veiligheid van het apparaat te garanderen.
Gebruiksomgeving	Binnen- en buitenshuis.

Contra-indicaties	Niet geschikt voor baby's jonger dan 36 maanden. Gebruikers van actieve implantaten dienen op te letten bij gebruik van het hoortoestel. Lees voor meer informatie het hoofdstuk **Waarschuwingen**.
Klinische voordelen	Het hoortoestel is ontworpen om beter spraakverstaan te leveren om communicatie te vergemakkelijken met als doel de levenskwaliteit te verbeteren.

* *Zoals gespecificeerd door de American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, waarbij gebruik wordt gemaakt van een zuivere toon gemiddelde (PTA) van 0,5, 1 en 2 kHz.*

Beperkte marktbeschikbaarheid
De oplossing met demonstratie-hoortoestellen is alleen beschikbaar in bepaalde markten. Neem voor meer informatie, contact op met uw hoorzorgprofessional.

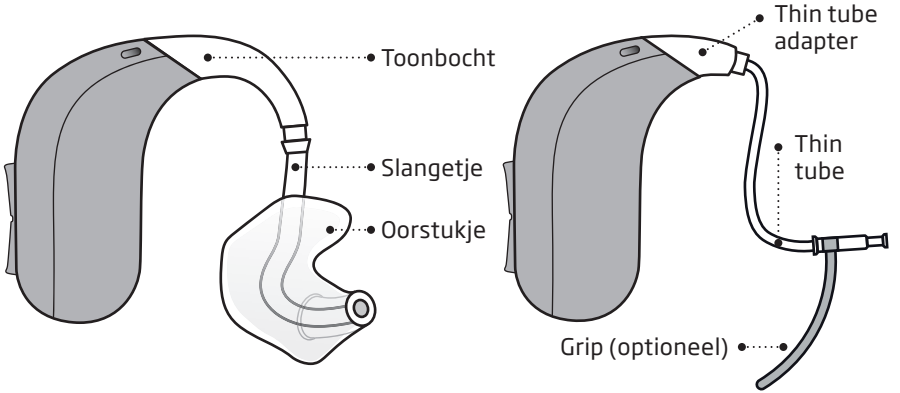
BELANGRIJKE OPMERKING

Uw hoorzorgprofessional heeft het hoortoestel zodanig ingesteld dat de versterking specifiek aan uw gehoor is aangepast en voor u optimaal is.

Uw hoortoestel en oorstukje

Er zijn twee verschillende hulpstukken en meerdere verschillende oorstukjes beschikbaar voor het hoortoestel.

☐ **Met toonbocht en oorstukje** ☐ **Met thin tube**



De thin tube maakt gebruik van een van de volgende oorstukjes:

Standaardoorstukjes



☐ OpenBass dome



☐ Bass dome, dubbele venting



☐ Power dome



☐ Grip Tip

Verkrijgbaar in small en large, links en rechts, met en zonder venting.

Op maat gemaakte oorstukjes

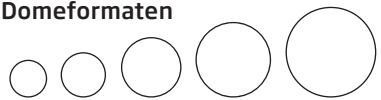


☐ LiteTip*



☐ MicroMould *

Domeformaten

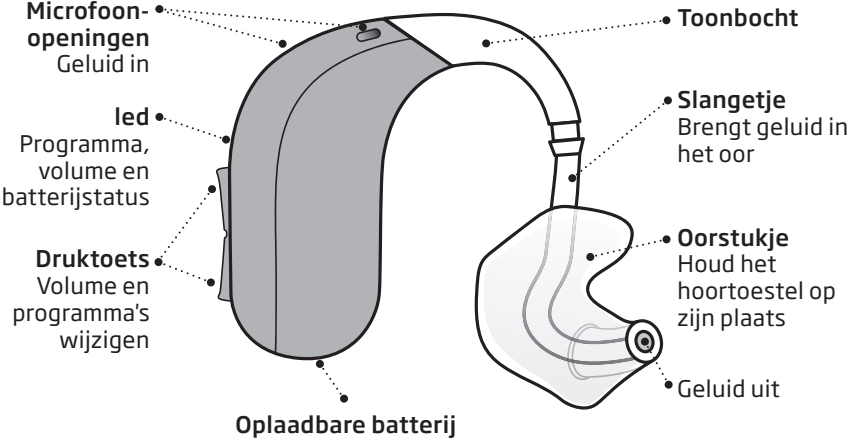


*Kan van verschillende materialen zijn gemaakt

Zie de details voor het vervangen van de dome in het hoofdstuk “Standaard oorstukjes vervangen”.

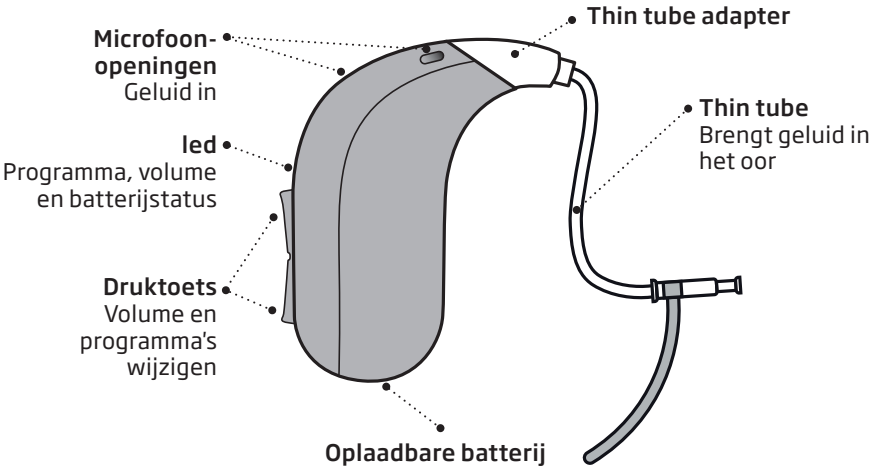
Met toonbocht en oorstukje

Wat het is en doet



Met thin tube

Wat het is en doet



Batterijprestaties

Zorg ervoor dat u uw hoortoestellen volledig oplaadt voordat u ze voor het eerst gebruikt en laad ze elke nacht op. Dit zorgt ervoor dat u uw dag kunt beginnen met volledig opgeladen hoortoestellen.

De batterijprestatie varieert afhankelijk van uw individuele gebruik en de instellingen van het hoortoestel. Geluid streamen van een televisie, mobiele telefoon of connectiviteitsapparaten kan van invloed zijn op deze prestatie.

Als uw hoortoestellen niet voor een hele dag werken, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor instructies over het gebruik van uw oplader.

BELANGRIJKE OPMERKING

Bij het opladen bij hoge omgevingstemperaturen kan de temperatuur van uw hoortoestel tot 45°C oplopen.

Batterijwaarschuwing

De indicatie 'batterij bijna leeg' wordt regelmatig herhaald totdat de batterij leeg is. Uw hoorzorgprofessional kan de hoortoestellen afstemmen op uw voorkeuren.

Na de melding heeft u ongeveer twee uur voordat de batterij van het hoortoestel leeg is. Op dit moment kunt u ongeveer een uur lang audio blijven streamen. Om de gebruiksduur van de batterij te verlengen, moet u stoppen met het streamen van audio.



De batterij is bijna leeg Drie afwisselende tonen



De batterij is leeg Vier dalende tonen



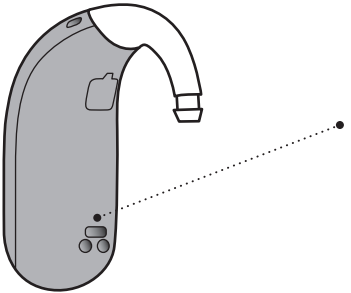
Gesproken meldingen
(Optioneel voor bepaalde talen)

led-lampje hoortoestel
Continu **ORANJE** knipperen geeft aan dat de batterij bijna leeg is.

Nagaan wat het linker- en rechtertoestel is

Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen het linker- en rechterhoortoestel omdat ze mogelijk verschillend geprogrammeerd zijn.

U kunt kleurindicators voor links en rechts vinden op het hoortoestel zelf. Indicators zijn ook te vinden op MicroMoulds, LiteTips en oorstukjes (optioneel).



Een **BLAUWE** indicator markeert het LINKER toestel.

Een **RODE** indicator markeert het RECHTER toestel.

De hoortoestellen aan/uitzetten

De oplader gebruiken
Uw hoortoestellen gaan automatisch AAN wanneer ze uit de oplader worden gehaald.

Het led-lampje van het hoortoestel gaat na een paar seconden **GROEN** branden om aan te geven dat het toestel klaar is voor gebruik. Afhankelijk van de instellingen van uw hoortoestel hoort u mogelijk ook een startmelodietje.

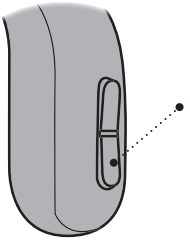
Uw hoortoestellen worden automatisch uitgezet en beginnen met opladen wanneer ze in de oplader worden geplaatst. Het led-lampje van het hoortoestel wordt **ORANJE**.

BELANGRIJKE OPMERKING

Zorg ervoor dat de oplader aan staat of dat de ingebouwde batterij van de oplader is opgeladen wanneer het hoortoestel in de oplaadpoort is geplaatst. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie.

De druktoets gebruiken

Uw hoortoestellen kunnen aan/uit worden gezet met de druktoets.



Aanzetten

Houd de druktoets ongeveer twee seconden ingedrukt tot het led-lampje van het hoortoestel **GROEN** wordt. Afhankelijk van de instellingen van uw hoortoestel hoort u mogelijk ook een startmelodietje. Het hoortoestel staat nu aan.

Uitzetten

Houd de druktoets ongeveer drie seconden ingedrukt tot het led-lampje van het hoortoestel **ORANJE** wordt. Het hoortoestel speelt vier dalende tonen. Laat de druktoets los en het hoortoestel wordt gaat uit.

Zie het hoofdstuk **Geluids- en led-indicatielampjes** voor informatie over tonen.

Het hoortoestel met toonbocht indoen

Lees de volgende pagina als u een hoortoestel heeft met een toonbocht en een oorstukje.



Het oorstukje is voor u op maat gemaakt en past in uw oor. De oorstukjes zijn uniek voor het linker- en het rechteroor.

Stap 1



Trek uw oor voorzichtig naar buiten en druk het oorstukje in de richting van de gehoorgang, terwijl u het licht heen en weer draait.

Stap 2



Plaats het hoortoestel achter uw oor.

Het hoortoestel met de thin tube indoen

Lees de volgende pagina als uw hoortoestel een thin tube heeft.

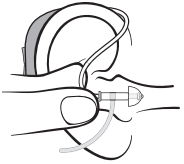
Stap 1



Plaats het hoortoestel achter uw oor.

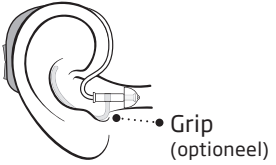
Het dunne slangetje mag alleen worden gebruikt met een bevestigd oorstukje. Gebruik alleen onderdelen die specifiek bedoeld zijn voor uw hoortoestel.

Stap 2



Houd de bocht van het slangetje tussen uw duim en wijsvinger. Het oorstukje moet naar de gehoorgang wijzen.

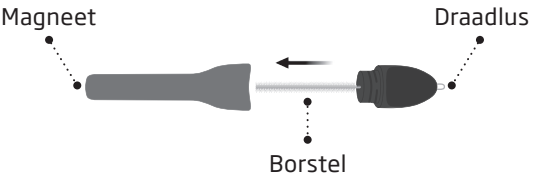
Stap 3



Druk het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang tot de thin tube dicht tegen uw hoofd zit. Als het slangetje een grip heeft, plaats deze dan in het oor zodat het de contouren van het oor volgt.

Schoonmaken

De tool is ook voorzien van een borstel en een draadlus voor het schoonmaken en om oorsmeer te verwijderen. Als u een nieuwe tool nodig heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.



BELANGRIJKE OPMERKING

De meegeleverde tool heeft een ingebouwde magneet. Houd de tool minimaal 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

Het hoortoestel reinigen

Houd het hoortoestel tijdens het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet beschadigd raakt als u het laat vallen.

De microfoonopeningen schoonmaken
Gebruik het borsteltje van de tool om vuil voorzichtig weg te borstelen van de openingen. Borstel voorzichtig het oppervlak rond de opening. Zorg dat er geen onderdelen van de tool met kracht in de microfoonopeningen worden gedrukt. Dit kan het hoortoestel vernietigen.



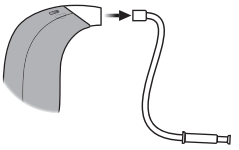
BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik een zachte, droge doek om het hoortoestel schoon te maken. Het hoortoestel mag nooit worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

De thin tube schoonmaken

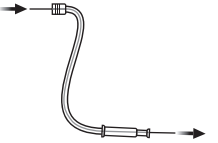
De thin tube moet worden schoongemaakt om deze vrij te houden van vocht en oorsmeer. Als deze niet wordt schoongemaakt, kan deze verstopt raken met oorsmeer, waardoor er geen geluid meer uitkomt.

Stap 1



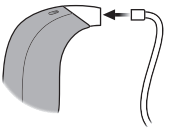
Trek de thin tube uit het hoortoestel en verwijder het oorstukje.

Stap 2



Duw een thin tube-reiniger door de thin tube.
Neem contact op met uw hoorzorgprofessional voor geschikte reinigers voor thin tubes

Stap 3



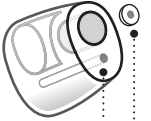
Bevestig de thin tube weer aan het hoortoestel.

Op maat gemaakte oorstukjes schoonmaken

Het oorstukje moet regelmatig worden schoongemaakt. Het oorstukje heeft een wit oorsmeerfilter dat voorkomt dat oorsmeer en vuil het hoortoestel beschadigen.

Vervang het filter ten minste eenmaal per maand. Vervang het filter ook als het verstopt is of als het geluid niet normaal is, of neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Reinig de venting door een venting reinigingstool door de opening te drukken. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional voor een geschikt ventingreinigingstool voor uw oorstukje.

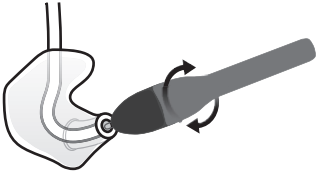


BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als het origineel dat bij de hoortoestellen wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruiken of vervangen van uw oorsmeerfilter, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Zorgen voor het oorstukje
Het oorstukje moet regelmatig worden schoongemaakt. Gebruik een zacht doekje om het oppervlak schoon te maken. Gebruik de draadlus van de tool om de opening schoon te maken.

Het slangetje vervangen
Het slangetje tussen het oorstukje en het hoortoestel moet worden vervangen als het geel of stug wordt. Neem hiervoor contact op met uw hoorzorgprofessional.



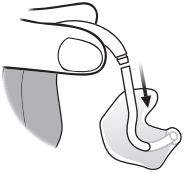
Het oorstukje wassen

Stap 1



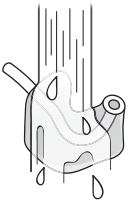
Zorg dat u weet welk oorstukje bij welk toestel hoort voordat u het oorstukje van het hoortoestel loskoppelt.

Stap 2



Maak het slangetje en het oorstukje los van de toonbocht. Houd de toonbocht stevig vast als u het van het slangetje trekt. om schade aan het hoortoestel te voorkomen.

Stap 3

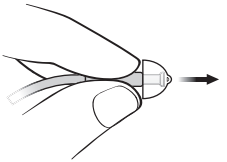


Maak het oorstukje en het slangetje schoon met een milde zeepoplossing. Spoel de onderdelen af en maak ze goed droog voordat u ze weer met het hoortoestel verbindt.

Standaard oorstukjes vervangen

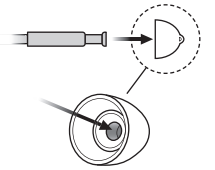
Het oorstukje (dome of GripTip) mag niet worden schoongemaakt. Wanneer het oorstukje vol zit met oorsmeer, moet het worden vervangen door een nieuwe.
Domes en GripTips dienen minimaal één keer per maand te worden vervangen.

Stap 1



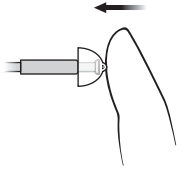
Pak de thin tube aan het uiteinde vast en trek het oorstukje eraf.

Stap 2



Plaats de thin tube precies in het midden van het oorstukje voor een stevige bevestiging.

Stap 3



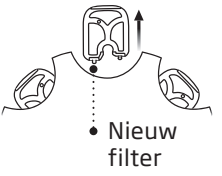
Druk stevig aan om ervoor te zorgen dat het oorstukje goed vast zit.

BELANGRIJKE OPMERKING

Als het oorstukje niet op het slangetje zit wanneer deze uit het oor wordt verwijderd, kan het zijn dat het oorstukje in de gehoorgang is achtergebleven. Neem voor verdere instructies contact op met uw hoorzorgprofessional.

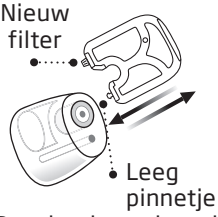
ProWax-filter vervangen

1. Tool



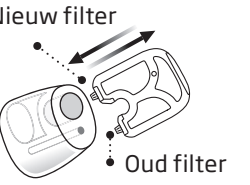
Verwijder de tool uit de behuizing. De tool heeft twee pinnetjes: Eén lege voor het verwijderen en één met het nieuwe oorsmeerfilter.

2. Verwijderen



Duw het lege pinnetje in het oorsmeerfilter in het oorstukje. Trek het oorsmeerfilter eruit.

3. Plaatsen



Plaats het nieuwe oorsmeerfilter met behulp van het andere pinnetje. Verwijder de tool en gooi hem weg.

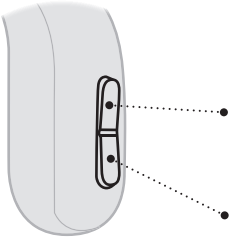
BELANGRIJKE OPMERKING

Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als het origineel dat bij het hoortoestel wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruiken of vervangen van uw oorsmeerfilter, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Programma wijzigen

Uw hoortoestel heeft maximaal vier verschillende programma's. Deze worden door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd. Afhankelijk van het programma hoort u één tot vier tonen.

Zie het hoofdstuk **Geluids- en led-indicatielampjes**.



Houd de bedieningsknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om van programma te wisselen.

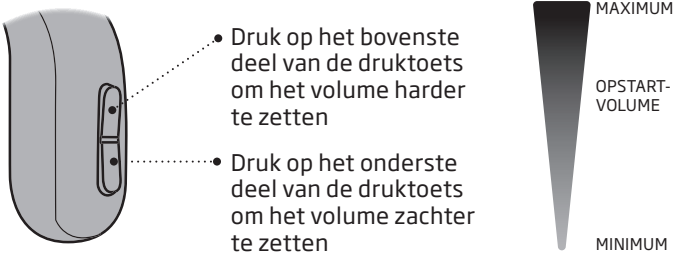
Druk op het bovenste deel van de druktoets om één programma vooruit te schakelen, bijvoorbeeld van programma 1 naar 2.

Druk op het onderste deel van de druktoets om één programma achteruit te schakelen, bijvoorbeeld van programma 4 naar 3.

Raadpleeg de tabel **Overzicht algemene hoortoestelinstellingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over hoe lang u de toetsen moet indrukken.

Volume wijzigen

Met behulp van de druktoets kunt u het volume aanpassen.
Wanneer u het volume harder of zachter zet, hoort u een piepje.



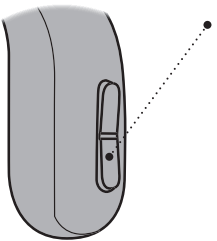
Zie het hoofdstuk **Geluids- en led-indicatielampjes** voor informatie over tonen.

Raadpleeg de tabel **Overzicht algemene hoortoestelinstellingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over hoe lang u de toetsen moet indrukken.

Bluetooth aan-/uitzetten

Bluetooth® kan op uw hoortoestellen worden in- of uitgeschakeld. Wanneer Bluetooth is uitgeschakeld, staan de hoortoestellen nog steeds aan en werken ze nog steeds. Houd er rekening mee dat als u op de druktoets op één hoortoestel drukt, de Bluetooth voor beide hoortoestellen wordt uitgezet.

Uw hoortoestellen maken gebruik van Bluetooth-technologie. Ze kunnen in een vliegtuig worden gebruikt omdat regels die gelden voor draagbare elektronische apparaten in een vliegtuig niet van toepassing zijn op hoortoestellen.



Activeren en deactiveren

Houd de druktoets minimaal zeven seconden ingedrukt. Een melodietje bevestigt uw handeling.

Uw hoortoestellen dempen

U kunt het geluid van uw hoortoestellen dempen met een van de volgende optionele apparaten/app:

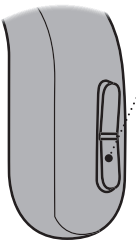
- Bernafon App
- SoundClip-A
- RC-A

Dempen van uw hoortoestellen opheffen
U kunt de demping van uw hoortoestellen opheffen door een van de optionele apparaten/app te gebruiken of door kort op de druktoets te drukken.

BELANGRIJKE OPMERKING
Gebruik de dempfunctie niet om de hoortoestellen uit te zetten; de hoortoestellen gebruiken in deze modus nog steeds stroom.

Gesprekken beantwoorden

U kunt telefoongesprekken beantwoorden, weigeren of beëindigen met de druktoets op uw hoortoestellen. U kunt ook de aanraakbediening gebruiken om telefoongesprekken te beantwoorden of te beëindigen.



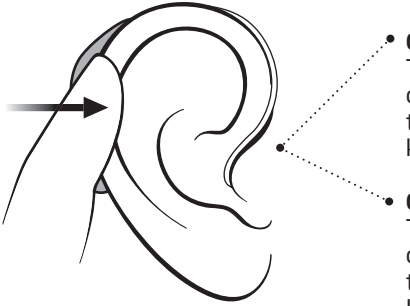
- **Om te beantwoorden**
  Druk kort op de druktoets om een telefoongesprek te beantwoorden. Een korte toon bevestigt uw handeling.

Om te weigeren
Houd de druktoets ingedrukt om een telefoongesprek te weigeren. Korte, aflopende tonen bevestigen uw handeling.

Om te beëindigen
Houd de druktoets ingedrukt om een telefoongesprek te beëindigen. Korte, aflopende tonen bevestigen uw handeling.

* Ga voor een lijst met compatibele mobiele apparaten naar:
www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility

Om deze gespreksbediening te gebruiken, moeten uw hoortoestellen zijn gekoppeld met een compatibele mobiele telefoon.*



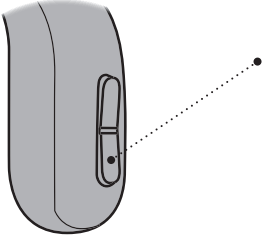
- **Om te beantwoorden**
  Tik tweemaal op uw oor of hoortoestel om een telefoongesprek aan te nemen. Een korte toon bevestigt uw handeling.

- **Om te beëindigen**
  Tik tweemaal op uw oor of hoortoestel om een telefoongesprek te beëindigen. Korte, aflopende tonen bevestigen uw handeling.

* Ga voor een lijst met compatibele mobiele telefoons naar: www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility.

Auracast-uitzending

U kunt een Auracast-stream beëindigen met de druktoets op uw hoortoestellen. Raadpleeg de handleiding van uw televisie of mobiele apparaat voor informatie over beschikbaarheid en verbindingsinstructies als u verbinding wilt maken met een Auracast-stream.



- **Om een Auracast-stream te beëindigen**
  Houd de druktoets ongeveer twee seconden ingedrukt.

Uw hoortoestellen bewaren

Als u uw hoortoestellen niet gebruikt, is de oplader de beste plek om de toestellen te bewaren.

Om ervoor te zorgen dat de oplaadbare batterij zo lang mogelijk meegaat, moet u uw hoortoestel niet blootstellen aan overmatige hitte. Laat uw hoortoestellen bijvoorbeeld niet in de zon voor een raam of in een auto liggen, zelfs wanneer ze zich in de oplader bevinden.

Langetermijnopslag
Voordat u uw hoortoestellen langere tijd (meer dan 14 dagen) wegzet of opslaat, moet u ervoor zorgen dat u ze eerst volledig oplaadt en vervolgens uit zet. Zo kan de batterij weer worden opgeladen.

Opmerking
Om de oplaadbare batterij te beschermen moet u het hoortoestel om de zes maanden volledig opladen. Als een opgeborgen hoortoestel niet binnen zes maanden wordt opgeladen, moet de oplaadbare batterij mogelijk worden vervangen.

Uw hoortoestellen met digitale apparaten gebruiken

iPhone, iPad, Mac en Vision Pro

Uw hoortoestellen zijn Made for iPhone-hoortoestellen en zijn geschikt voor rechtstreeks streamen vanaf uw iPhone, iPad, Mac of Vision Pro.*

Android-apparaten

Uw hoortoestellen ondersteunen Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) en Bluetooth® LE Audio voor handsfree communicatie vanaf bepaalde Android™-apparaten.* Uw hoortoestellen ondersteunen ook Auracast™-technologie. Met deze technologie kunt u verbinding maken met Auracast-uitzendingen en audio delen met ondersteunde apparaten.* Zie voor meer informatie het hoofdstuk **Auracast-uitzending**.

Bernafon App kan worden gebruikt om uw hoortoestellen te bedienen vanaf uw mobiele apparaat.

Neem voor hulp bij het gebruik van uw hoortoestellen met een van deze producten contact op met uw hoorzorgprofessional.

* Ga voor een lijst van compatibele apparaten naar: www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility.

Koppelen en compatibiliteit

Ga voor instructies over het koppelen van uw hoortoestellen met uw slimme apparaat naar ga naar:

www.bernafon.com/support/pairing

Ga voor een lijst met compatibele slimme apparaten naar:

www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility

Draadloze accessoires en andere opties

Er is een reeks accessoires beschikbaar als aanvulling op uw draadloze hoortoestellen. Hiermee kunt u beter horen en communiceren in veel alledaagse situaties.

SoundClip-A
Een apparaat dat kan worden gebruikt als externe microfoon en handsfree headset wanneer het is gekoppeld met uw mobiele telefoon.

TV-A
Een apparaat dat geluid van een televisie of elektronisch audioapparaat naar uw hoortoestellen streamt.

RC-A
Een apparaat waarmee u tussen programma's kunt schakelen, het volume van uw hoortoestellen kunt aanpassen of uw hoortoestellen kunt dempen.

EduMic
Een apparaat dat kan worden gebruikt als externe microfoon in klaslokalen, werkomgevingen, openbare ruimten (met behulp van een luisterspoel) en andere omgevingen.

Bernafon App
Een app waarmee u uw hoortoestel kunt bedienen vanaf uw mobiele telefoon of tablet. Voor iPhone, iPad en Android-apparaten. Zorg dat u de app alleen downloadt en installeert vanuit de officiële App Store of Play store.

Luisterspoel


Een luisterspoel kan u helpen beter te horen als u een telefoon met ingebouwde ringleiding gebruikt of wanneer u in een gebouw met een ringleidingsysteem bent, zoals een schouwburg, gebedsruimte of collegezaal. Dit symbool wordt weergegeven op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is.

Tinnitus SoundSupport™ (optioneel)

Beoogd gebruik van Tinnitus SoundSupport
Tinnitus SoundSupport is een hulpmiddel dat geluiden genereert om tijdelijk verlichting te brengen voor mensen die lijden aan tinnitus, als onderdeel van een tinnitusbeheersingsprogramma.

Het is bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder.

Tinnitus SoundSupport is bestemd voor erkende hoorzorgprofessionals (audiologen, hoortoestelspecialisten of KNO-artsen) die bekend zijn met het beoordelen en behandelen van tinnitus en gehoorverlies.
De aanpassing van Tinnitus SoundSupport dient te worden uitgevoerd door een hoorzorgprofessional als onderdeel van een tinnitusbeheersingsprogramma.

Richtlijnen voor gebruikers van Tinnitus SoundSupport

Uw hoorzorgprofessional kan u de juiste nazorg bieden. Het is belangrijk dat u het advies en de aanwijzingen betreffende deze nazorg opvolgt.

Beperking van de gebruikstijd

Dagelijks gebruik
Het volumeniveau van Tinnitus SoundSupport kan ingesteld worden op een niveau dat tot permanente gehoorbeschadiging kan leiden als het voor langere tijd wordt gebruikt. Uw hoorzorgprofessional zal u adviseren over de maximale tijd per dag dat u Tinnitus SoundSupport dient te gebruiken. Het dient nooit op een onaangenaam niveau gebruikt te worden.

Zie de tabel **Tinnitus SoundSupport: gebruiksbeperkingen** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** aan het einde van dit boekje om te zien hoeveel uren per dag u veilig gebruik kunt maken van de verlichtende geluiden in uw hoortoestellen.

Geluidsopties en volumeregeling

Tinnitus SoundSupport wordt door uw hoorzorgprofessional geprogrammeerd overeenkomstig uw gehoorverlies en voorkeuren voor tinnitusverlichting.

Tinnitus SoundSupport programma's
De geluidsgenerator kan in maximaal vier verschillende programma's worden geactiveerd.

Dempen
Als u een programma gebruikt waarin Tinnitus SoundSupport is geactiveerd, dempt de dempfunctie alleen het omgevingsgeluid, niet het geluid van Tinnitus SoundSupport. Raadpleeg het hoofdstuk **Uw hoortoestel dempen** voor informatie over het dempen van uw hoortoestellen.

Volumeregeling met Tinnitus SoundSupport

Uw hoorzorgprofessional kan de volumeregeling instellen voor een hoortoestelprogramma waarvoor Tinnitus SoundSupport is geactiveerd.

Raadpleeg de tabel **Overzicht Tinnitus SoundSupport-instellingen voor uw hoortoestel** in het hoofdstuk **Uw individuele hoortoestelinstellingen** achter in dit boekje voor meer informatie over volumeregeling met Tinnitus SoundSupport.

⚠ Waarschuwingen met betrekking tot tinnitus

Als uw hoorzorgprofessional de Tinnitus SoundSupport geluidsgenerator heeft geactiveerd, let dan op de volgende waarschuwingen.

Er is een aantal mogelijke problemen verbonden aan het gebruik van geluid dat door een tinnitus management apparaat wordt gegenereerd. Het gaat hier onder meer over het mogelijk verslechteren van tinnitus en/of een mogelijke verandering in gehoordrempels.

Als u een verandering in uw gehoor of tinnitus opmerkt of vaststelt, of duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, hartkloppingen of eventuele huidirritatie bij het contactpunt met het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg een arts, audicien of hoorzorgprofessional.

Zoals bij elk apparaat, kan het misbruik van de geluidsgenerator mogelijk schadelijke effecten veroorzaken. U moet ervoor zorgen dat onbevoegd gebruik voorkomen wordt en dat het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren wordt gehouden.

Maximale draagtijd
Volg altijd de maximale draagtijd per dag van de Tinnitus SoundSupport die door uw hoorzorgprofessional is geadviseerd. Langdurig gebruik kan leiden tot verslechtering van uw tinnitus of uw gehoorverlies.

⚠ Algemene waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw hoortoestellen gebruikt. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional als uw hoortoestellen onverwacht gedrag vertonen of als u ernstige incidenten met uw hoortoestellen ondervindt. Uw hoorzorgprofessional zal u ondersteunen bij het oplossen van het probleem en, indien nodig, melding doen bij de fabrikant en/of de nationale autoriteiten.

Uw hoortoestellen herstellen het normale gehoor niet. Ze voorkomen of verbeteren gehoorverlies door natuurlijke processen zoals ouder worden of ziekte ook niet.

Hoortoestellen zijn slechts een onderdeel van de hoorhabilitatie, en moeten mogelijk worden aangevuld met auditieve training en lessen in spraakafzien.

Om optimaal te profiteren van uw hoortoestellen, dient u ze regelmatig te gebruiken.

Laad de hoortoestellen alleen op met een daarvoor bestemde oplader. Andere opladers kunnen de hoortoestellen en batterijen beschadigen.

Dit hoortoestel wordt ondersteund door een niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ionbatterij. Laad het hoortoestel op en maak uzelf vertrouwd met de veiligheid en informatie over het gebruik van oplaadbare hoortoestellen.

Probeer niet om de batterij uit uw hoortoestel te halen.

DemoFlex: Belangrijke informatie voor hoorzorgprofessionals
Ga naar het Resourcecentrum (Bernafon.com/downloads) voor instructies over het omgaan met het hoortoestel tussen hergebruik.

Gebruik van hoortoestellen
Hoortoestellen mogen alleen worden gebruikt zoals aangegeven door uw hoorzorgprofessional. Verkeerd gebruik kan plotseling en blijvend gehoorverlies veroorzaken. Laat anderen nooit uw hoortoestellen dragen. Onbevoegd gebruik kan blijvende gehoorschade veroorzaken.

Gevaar van stikken bij het inslikken van kleine onderdelen
Houd alle kleine onderdelen (zoals hoortoestellen, oorstukjes, batterijen, enz.) buiten het zicht en bereik van kinderen en anderen die deze voorwerpen kunnen inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in als iemand stikt in kleine onderdelen of als er batterijen zijn ingeslikt.

Blijf uit de buurt van omgevingen met explosiegevaar
Het hoortoestel is onder normale gebruiksomstandigheden veilig te gebruiken. Het hoortoestel is niet getest op naleving van de internationale normen met betrekking tot explosieve omgevingen.

Gebruik het hoortoestel niet in omgevingen met een explosiegevaar, bijv. mijnen, olievelden, zuurstofrijke omgevingen of in de nabijheid van ontvlambare anesthetica.

Risico op overlijden bij het inslikken van batterijen
Slik batterijen nooit in. Dit kan binnen enkele uren leiden tot ernstig letsel of overlijden. Ingeslikte batterijen kunnen brandwonden veroorzaken die de inwendige organen kunnen perforeren. Houd de batterijen buiten het zicht en bereik van kinderen en anderen die ze kunnen inslikken. Het is vaker voorgekomen dat batterijen werden aangezien voor pillen. Controleer uw medicijnen daarom zorgvuldig voordat u ze inneemt. Roep onmiddellijk medische hulp in als er een batterij is ingeslikt.

Zie volgende pagina

⚠ Algemene waarschuwingen

Risico van het inbrengen van batterijen in het oor of de neus
Stop batterijen nooit in het oor of de neus. Dit kan leiden tot permanente schade door brandwonden. Neem onmiddellijk contact op met een arts als er een batterij in het oor of de neus wordt gestopt.

Probeer oplaadbare batterijen nooit te vervangen
Probeer uw hoortoestellen nooit te openen; hierdoor kan de batterij beschadigen.

Probeer de batterij nooit te vervangen. Als de batterij vervangen dient te worden laat dit dan door de leverancier van het apparaat doen. De garantie vervalt als er geprobeerd is om de batterijlade te openen.

Pas op voor lekkage van de batterij
Raak uw hoortoestellen niet aan als de batterij lijkt te lekken, omdat de zuren huidirritatie kunnen veroorzaken. Als u in contact bent geweest met batterijzuren, veegt u deze af met een vochtige doek. Raadpleeg uw arts als u huidirritatie ondervindt. Als de batterij lekt, neemt u contact op met uw hoorzorgprofessional voor verdere instructies.

Pas op voor plotselinge slechte werking
Uw hoortoestellen kunnen stoppen met werken zonder voorafgaande melding. Bijvoorbeeld als de batterij leeg is of als het slangetje verstopt is. Houd hier rekening mee, vooral in situaties waarin u afhankelijk bent van waarschuwingsgeluiden (bijvoorbeeld in het verkeer).

Gebruik met actieve medische implantaten
Uw hoortoestellen zijn grondig getest en ontwikkeld voor de menselijke gezondheid volgens internationale

normen voor menselijke blootstelling (specifiek absorptietempo - SAR), opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam.

De blootstellingswaarden bevinden zich ruim onder de internationaal aanvaarde veiligheidslimieten voor SAR, opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam die zijn gedefinieerd in de normen voor de menselijke gezondheid en gelijktijdige aanwezigheid van actieve medische implantaten zoals pacemakers en hartdefibrillatoren.

Als u een actief hersenimplantaat heeft, neem dan contact op met de fabrikant van uw geïmplanteerd apparaat voor informatie over het gebruik met een hoortoestel.

Accessoires met ingebouwde magneten (bijvoorbeeld de AutoPhone-magneet en de tool) moeten ten minste 30 centimeter uit de buurt van geïmplanteerde medische apparaten worden gehouden. Volg de richtlijnen van de fabrikant van uw geïmplanteerde medisch apparaat over het gebruik ervan met magneten.

Gebruik met cochleaire implantaten
Als u een cochleair implantaat (CI) op het ene oor gebruikt en een hoortoestel op het andere oor, zorg er dan voor u uw CI altijd ten minste op 1 centimeter afstand van uw hoortoestel houdt. Het magnetische veld van het CI kan de luidsprekers in uw hoortoestellen permanent beschadigen. Leg de toestellen nooit dicht naast elkaar op een tafel (bijv. wanneer u ze reinigt of de batterijen vervangt). Plaats het CI en het hoortoestel niet samen in dezelfde doos.

Verwijder hoortoestellen voorafgaand aan bepaalde medische procedures
Verwijder uw hoortoestellen voorafgaand aan medische procedures zoals een röntgenfoto en bij CT-, MRI-, en PET-scans,

Zie volgende pagina

⚠ Algemene waarschuwingen

elektrotherapie of een operatie. Uw hoortoestellen kunnen beschadigd raken bij blootstelling aan sterke magnetische of elektromagnetische velden.

Houd het toestel uit de buurt van chemicaliën
Verwijder uw hoortoestellen voordat u producten aanbrengt die bepaalde chemicaliën bevatten die uw hoortoestellen kunnen beschadigen. Bijvoorbeeld chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray. Laat de producten drogen voordat u uw hoortoestellen in doet.

Houd uit de buurt van extreme hitte
Stel uw hoortoestellen nooit bloot aan extreme hitte. Laat uw hoortoestellen bijvoorbeeld niet achter in een geparkeerde auto in de zon. Gebruik nooit een extern verwarmingsapparaat om uw hoortoestellen te drogen. Droog uw hoortoestellen bijvoorbeeld niet met een haardroger of in een oven zoals een magnetron.

Mogelijke bijwerkingen
U kunt meer oorsmeer produceren wanneer u hoortoestellen draagt. In zeldzame gevallen kunnen de niet-allergene materialen in het product huidirritatie of andere bijwerkingen veroorzaken. Raadpleeg uw arts als last krijgt van dit soort bijwerkingen.

Gebruik van accessoires van derden
Gebruik alleen accessoires, kabels of transducers (bijv. microfoons) die door de fabrikant worden geleverd. Niet-originele accessoires kunnen de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) van uw hoortoestellen verminderen.

Breng geen wijzigingen aan uw hoortoestellen aan
Breng geen wijzigingen aan uw hoortoestellen aan die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant. Hierdoor vervalt de garantie.



Gebruik in velden met elektromagnetische interferentie
Uw hoortoestellen zijn grondig getest op storing, volgens de strengste internationale normen, waaronder EN/IEC 60601-1-2 en de bijbehorende amendementen. Elektromagnetische interferentie kan optreden in de buurt van apparatuur die de prestaties van uw hoortoestellen kan beïnvloeden, zoals mobiele telefoons, wifi-routers of andere apparatuur met het weergegeven symbool. Als uw hoortoestellen worden beïnvloed door interferentie, dient u uit de buurt van de bron te blijven.

Los oorstukje in de gehoorgang
Zorg ervoor dat het oorstukje nog steeds is aangesloten op de luidspreker wanneer u het hoortoestel uit uw oor verwijdert. Als het oorstukje niet op de luidspreker zit, kan het zijn dat het oorstukje in de gehoorgang is achtergebleven. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Aansluiting op externe apparatuur
Wanneer uw hoortoestellen via een invoerkabel en/of direct verbonden zijn aan externe apparatuur, wordt de veiligheid van het gebruik van de hoortoestellen bepaald door de externe signaalbron. Wanneer de hoortoestellen zijn aangesloten op externe apparatuur die is aangesloten op een stopcontact, moet deze apparatuur voldoen aan IEC 62368- 1 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

Water- en stofbestendig (IP68)

Uw hoortoestel is stofdicht en beschermd tegen binnendringen van water. Het is ontworpen om in alle dagelijkse situaties te worden gedragen. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over zweet of regen.

Eventueel vocht op het hoortoestel dient vóór het opladen te worden afgeveegd.

BELANGRIJKE OPMERKING

Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen of tijdens activiteiten in het water. Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruiksvoorwaarden

Gebruiksomstandigheden	Temperatuur: +5°C tot +40°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa
Oplaadomstandigheden	Temperatuur: +5°C tot +40°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa
Transport- en opslagomstandigheden	De temperatuur en luchtvochtigheid mogen niet boven onderstaande limieten uitkomen tijdens transport en opslag: **Transport:** Temperatuur: -20°C tot +60°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa **Opslag:** Temperatuur: -20°C tot +30°C Vochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa

Opmerking
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie over de gebruiksvoorwaarden van de oplader.

Technische informatie

De hoortoestellen bevatten de volgende twee radiotechnologieën:

Het hoortoestel bevat een radiozendontvanger die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is zeer zwak en altijd lager dan 15 nW (gewoonlijk lager dan -15 dBµA/m op een afstand van 10 meter).

De hoortoestellen bevatten tevens een radiozendontvanger die gebruikmaakt van Bluetooth Low Energy en een propriëtaire radiotechnologie met kort bereik, beide werkend op de 2,4 GHz ISM-band. De radiozender is zwak en altijd lager dan 4,5 mW, gelijk aan 6,5 dBm totaal uitgestraald vermogen.

Gebruik uw hoortoestellen alleen in gebieden waar draadloze transmissie is toegestaan.

Het hoortoestel voldoet aan internationale normen betreffende radiozenders, elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

Het hoortoestel is ontworpen voor gebruik in openbare en woonomgevingen. Het heeft de volgende toepasselijke emissie- en immuniteitstests doorstaan:

Vereisten voor uitgestraalde emissies voor een CISPR 11 Groep 1 Klasse B-apparaat zoals vermeld in tabel 2 van IEC 60601-1-2.

Uitgestraalde emissie voor communicatieapparaten die werken in de ISM 2,4 GHz-band, zoals vermeld in 47 CFR deel 15, subdeel C, RSS-247 en EN 300 328 (alleen voor producten met Bluetooth).

Uitgestraalde emissie voor communicatie met magnetische inductie in het nabije veld op 3,84 MHz, zoals vermeld in 47 CFR deel 15, subdeel C, RSS-210 en EN 300 330.

RF uitgestraalde immuniteit bij een veldniveau van 10 V/m tussen 80 MHz en 2,7 GHz, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 en 3 V/m tussen 2,7 en 6,0 GHz, zoals vermeld in CISPR 32.

RF-uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 28 V/m voor geselecteerde draadloze RF-communicatiebanden tussen 380 MHz en 5,8 GHz, zoals vermeld in tabel 9 van IEC 60601-1-2.

RF uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 65 A/m voor geselecteerde nabije magnetische velden bij 30 kHz, 134,2 kHz en 13,56 MHz zoals vermeld in tabel 11 van IEC 60601-1-2 AM1.

RF-uitgestraalde immuniteitsveldniveaus op geselecteerde banden zoals vermeld in IEC 60118-13 tussen 25 V/m en 60 V/m en, voor nabijheidsvelden van communicatieapparaten die tegen het oor worden gehouden, vermeld in ANSI C63.19.

Immuniteit voor magnetische velden van netfrequentie op veldniveau van 30 A/m, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 (alleen voor producten met luisterspoel).

Immuniteit voor ESD-niveaus van +/- 2, 4 en 8 kV geleide ontlading en +/- 2, 4, 8 en 15 kV luchtontlading zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2.

In verband met de beperkte ruimte op het hoortoestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit boekje.

Aanvullende informatie is te vinden in het Technisch gegevensblad op www.bernafon.com

De fabrikant verklaart hierbij dat dit hoortoestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Dit medische hulpmiddel voldoet aan EU-verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij het hoofdkantoor.

Bernafon
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken
www.bernafon.com/doc

CE 0123

AURACAST
A BLUETOOTH® TECHNOLOGY

Bluetooth®

SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken

Afval van elektronische apparatuur dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften.

IP68

Apple, het Apple logo, iPhone, iPad, Mac en Vision Pro en het Mac-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc.

Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire speciaal is ontworpen voor verbinding met de Apple producten die in de badge worden vermeld en dat de ontwikkelaar garandeert dat deze voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving van veiligheidsnormen en regelgeving.

Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.

Het Bluetooth®-woordmerk en het Bluetooth®-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Het Auracast™-woordmerk en het Auracast™-logo zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dergelijke merken door Demant is onder licentie.
Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
	**Waarschuwingen** Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.
	**Fabrikant** Het apparaat is geproduceerd door de fabrikant wiens naam en adres naast het symbool staan vermeld. Geeft de fabrikant van medische hulpmiddelen aan zoals gedefinieerd in EU-Verordening 2017/745.
CE 0123	**CE-markering** Het apparaat voldoet aan alle vereiste EU-verordeningen en -richtlijnen. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.
	**Elektronisch afval (AEEA)** Recycle hoortoestellen, accessoires en batterijen volgens de lokale regelgeving. Hoortoestelgebruikers kunnen elektronisch afval ook inleveren bij hun hoorzorgprofessional. Elektronische apparatuur die valt onder Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).
	**Regulatory Compliance Mark (RCM)** Het apparaat voldoet aan de voorschriften betreffende elektrische veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum voor apparaten bestemd voor de Australische of Nieuw-Zeelandse markten.
IP68	**IP-code** Duidt de beschermingsgraad tegen schadelijke indringing van water en fijnstof aan volgens EN 60529. IP6X duidt algehele bescherming tegen stof aan. IPX8 duidt de bescherming aan tegen de effecten van voortdurende onderdompeling in water.
Bluetooth®	**Bluetooth-logo** Gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., alle gebruik ervan vereist een licentie.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
AURACAST	**Auracast** Gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc., alle gebruik ervan vereist een licentie.
Made for iPhone | iPad	**Made for iPhone/iPad-badge** Duidt aan dat het apparaat compatibel is met iPhone en iPad.
Mac	**Mac-badge** Geeft aan dat het apparaat compatibel is met Mac.
	Apple AirPlay-badge Met de AirPlay-knop kunt u hoortoestellen loskoppelen van en verbinden met een Mac.
Works with Android	**Android-badge** Geeft aan dat het apparaat compatibel is met Android.
T	**Hoorlus** Dit logo bevat het universele symbool voor hoorondersteuning. De "T" geeft aan dat een hoorlus is geïnstalleerd.
	Radiofrequentie (RF) zender Uw hoortoestel bevat een RF-zender.
GTIN	**Global Trade Item Number** Een wereldwijd uniek nummer van 14 cijfers dat wordt gebruikt om medische apparaten te identificeren waaronder software voor medische apparatuur. De GTIN in dit boekje heeft betrekking op de firmware (FW) van de medische apparatuur. De GTIN op het reglementaire verpakkingsetiket heeft betrekking op de hardware van de medische apparatuur.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	
FW	**FW** Gebruikte firmwareversie in het apparaat.
	**Droog houden** Geeft een medisch hulpmiddel aan dat tegen vocht moet worden beschermd.
REF	**Catalogusnummer** Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.
SN	**Serienummer** Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.
MD	**Medisch hulpmiddel** Het apparaat is een medisch hulpmiddel.
	**Symbool voor batterijrecycling** Recyclingsymbool Li-ionbatterij.
	**Temperatuurlimiet** Duidt de temperatuurlimiet aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.
	**Luchtvochtigheid** Duidt het bereik voor de luchtvochtigheid aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.
UDI	**Unieke apparaat-id** Duidt een provider aan die unieke informatie over de apparaat-id bevat

Internationale garantie

Uw apparaat valt onder een internationale garantie die door de fabrikant is afgegeven. Deze internationale garantie dekt fabricage- en materiaalfouten van het apparaat zelf, maar is niet van toepassing op accessoires zoals batterijen, slangetjes, luidsprekers, oorstukjes en oorsmeerfilters, enz. Problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of onjuiste verzorging, misbruik, ongelukken, reparatie door ongeautoriseerde personen, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen in het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de internationale garantie en kunnen de garantie ongeldig maken. De bovenstaande internationale garantie heeft geen invloed op uw eventuele wettelijke rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen in het land waar u het apparaat hebt gekocht. Uw hoorzorgprofessional heeft mogelijk ook een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze internationale garantie. Raadpleeg uw hoorzorgprofessional voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig heeft

Breng uw apparaat naar uw hoorzorgprofessional. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen vaak ter plekke worden verricht. Uw hoorzorgprofessional kan kosten in rekening brengen voor hun diensten.

Garantie

Certificaat

Naam van eigenaar: _____

Hoorzorgprofessional: _____

Adres hoorzorgprofessional: _____

Telefoon hoorzorgprofessional: _____

Aankoopdatum: _____

Garantieperiode: _____ Maand: _____

Model links: _____ Serienr.: _____

Model rechts: _____ Serienr.: _____

Uw individuele hoortoestelinstellingen

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

Tinnitus SoundSupport: Gebruiksbeperkingen			
☐	Geen gebruiksbeperkingen		
	Programma	**Opstartvolume (Tinnitus)**	**Max. volume (Tinnitus)**
☐	1	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	2	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	3	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag
☐	4	Max. _____ uur per dag	Max. _____ uur per dag

Overzicht instellingen Tinnitus SoundSupport voor uw hoortoestel				
Links				**Rechts**
☐ Ja	☐ Nee	Tinnitus SoundSupport	☐ Ja	☐ Nee

☐ **A) Het Tinnitus SoundSupport-volume wijzigen voor ieder oor afzonderlijk**
Om het volume **harder** of **zachter** te zetten (van slechts één hoortoestel), drukt u herhaaldelijk kort op het bovenste of onderste deel van de druktoets tot het gewenste niveau is bereikt.

☐ **B) Het Tinnitus SoundSupport-volume wijzigen voor beide oren tegelijk**
U kunt één hoortoestel gebruiken om het geluid van beide toestellen harder of zachter te zetten. Als u het volume van één hoortoestel wijzigt, volgt het volume van het andere toestel.
Om het volume te **verhogen**, drukt u herhaaldelijk kort op het bovenste deel van de druktoets.
Om het volume te **verlagen**, drukt u herhaaldelijk kort op het onderste deel van de druktoets.

In te vullen door uw hoorzorgprofessional.

Overzicht algemene instellingen voor uw hoortoestel				
Links			**Rechts**	
☐ Ja	☐ Nee	Volume wijzigen	☐ Ja	☐ Nee
☐ Ja	☐ Nee	Programma wijzigen	☐ Ja	☐ Nee
		Indicatoren volumeregelaar		
☐ Aan	☐ Uit	Piept bij min/max volume	☐ Aan	☐ Uit
☐ Aan	☐ Uit	Piept bij wijziging van volume	☐ Aan	☐ Uit
☐ Aan	☐ Uit	Piept bij het opstartvolume	☐ Aan	☐ Uit
		Indicatoren batterijen		
☐ Aan	☐ Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	☐ Aan	☐ Uit

Geluids- en led-indicatielampjes

Verschillende geluiden en led-lampjes geven de status van de hoortoestellen aan. De verschillende indicators worden vermeld op de volgende pagina's.

Uw hoorzorgprofessional kan de geluids- en led-indicators afstemmen op uw voorkeuren.

Programma	☐ Geluid	☐ led-lampje*	Gesproken melding	Wanneer te gebruiken
1	1 toon	◯	☐ Ja ☐ Nee	
2	2 tonen	◯◯		
3	3 tonen	◯◯◯		
4	4 tonen	◯◯◯◯		

◯ Kort GROEN knipperen

* LED continu of drie keer herhaald met korte tussenpozen

Zie volgende pagina

AAN/UIT	Geluid	led-lampje	Opmerkingen led-lampje
AAN	☐ Melodietje	☐ ⬭	Eenmaal weergegeven
UIT	☐ 4 dalende tonen	☐ ▬	
Volume	**Geluid**	**led-lampje**	
Opstartvolume	☐ 2 piepjes	☐ ⬭	
Minimum-/ maximumvolume	☐ 3 piepjes	☐ ●	
Volume hoger/lager	☐ 1 piepje	☐ ○	
Dempen	☐ Dalend melodietje	☐ ○ ●	Continu of drie keer herhaald

⬭ Lang GROEN knipperen ○ Kort GROEN knipperen

▬ Lang ORANJE knipperen ● Kort ORANJE knipperen

Accessoires	☐ Geluid	☐ led	Opmerkingen LED-lampje
Draadloze programma's[1)]	2 verschillende tonen		Continu of drie keer herhaald
Draadloze programma's[2)]	2 verschillende tonen		
Bluetooth	**Geluid**	☐ **led**	
Bluetooth UIT	4 dalende tonen + kort melodietje		
Bluetooth AAN	4 dalende tonen + kort melodietje		Eenmaal weergegeven

 Lang GROEN knipperen  Kort GROEN knipperen

 Lang ORANJE knipperen  Kort ORANJE knipperen

1) Hoortoestelmicrofoon, TV-A
2) SoundClip-A externe microfoon

Zie volgende pagina

Waarschuwingen	Geluid	led	led-opmerkingen
Lage batterijspanning	☐3 afwisselende tonen ☐ Gesproken melding		Continu knipperen
Batterij uit	4 dalende tonen		
Onderhoudscontrole microfoon nodig	8 piepjes 4 keer herhaald		Vier keer herhaald.
Het led-lampje van het hoortoestel gaat niet branden wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst		Uitgeschakeld	Zie het hoofdstuk **Problemen oplossen**

Het led-lampje van het hoortoestel knippert ORANJE wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst			Continu knipperen. Zie het hoofdstuk **Problemen oplossen**.

 Lang ORANJE knipperen  Kort ORANJE knipperen

Problemen oplossen

Klacht	Mogelijke oorzaak
Geen geluid	De batterij van het hoortoestel is leeg
	Lege batterij
	Verstopte oorstukjes (dome, GripTip, LiteTip, oorstukje of MicroMould)
	Microfoon van hoortoestel gedempt
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening
Snerpend geluid	Het oorstukje van het hoortoestel is niet goed in het oor geplaatst
	Ophoping van oorsmeer in de gehoorgang
	Het oor is gegroeid
Piepen	Als uw hoortoestel 4 keer achter elkaar 8 piepjes laat horen, moet uw microfoon worden nagekeken
Probleem met koppelen met smartphone	Bluetooth-verbinding mislukt
	Slechts één hoortoestel gekoppeld

Oplossing
Laad het hoortoestel op
Neem contact op met uw hoorzorgprofessional
Maak het oorstukje, de LiteTip of MicroMould schoon of vervang het oorsmeerfilter
Dome of GripTip vervangen
Hef de demping van de microfoon van het hoortoestel op
Maak het oorstukje, de LiteTip of MicroMould schoon, vervang het oorsmeerfilter of vervang de dome of GripTip
Plaats het oorstukje opnieuw in de gehoorgang
Laat de gehoorgang onderzoeken door uw arts
Neem contact op met uw hoorzorgprofessional
Neem contact op met uw hoorzorgprofessional
1) Ontkoppel uw hoortoestel. **2)** Zet op uw telefoon Bluetooth uit en weer aan. **3)** Zet het hoortoestel uit en weer aan. **4)** Koppel uw hoortoestel opnieuw (ga voor advies naar: www.bernafon.com/support/pairing/)

Als de bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional.

Problemen oplossen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor informatie over het oplossen van problemen met de oplader.

Klacht	Mogelijke oorzaak
Het led-lampje van het hoortoestel blijft UIT wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst	De oplader staat niet aan
	De temperatuur van het hoortoestel of de oplader is te warm of te koud
	Opladen is onvolledig. De oplader is gestopt met opladen om de batterij te beschermen.
	Het hoortoestel is niet correct in de oplader geplaatst
Het led-lampje van het hoortoestel knippert ORANJE wanneer het hoortoestel in de oplader is geplaatst, maar schakelt niet IN wanneer het uit de oplader wordt gehaald	De batterij is bijna leeg en onvoldoende om de hoortoestellen weer AAN te zetten
Het led-lampje van het hoortoestel knippert ORANJE wanneer het hoortoestel in de oplader wordt geplaatst	Systeemfout
Audioproblemen	Verbindingsproblemen met Mac of Vision Pro

	Oplossing
	Controleer of de stekker van de oplader goed is aangesloten of dat de batterij van de powerbank genoeg opgeladen is
	Verplaats de oplader en het hoortoestel naar een locatie met een temperatuur tussen +5°C en +40°C
	Plaats het hoortoestel opnieuw in de oplader. Het duurt nog ongeveer 15 minuten voordat het opladen voltooid is.
	Controleer de laadpoorten op vreemde voorwerpen
	De hoortoestellen zijn bezig met opladen. Zorg ervoor dat u de hoortoestellen tijdens dit proces in de oplader laat
	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional
	1) Open het Control Center op Mac of Vision Pro. **2)** Klik de AirPlay-knop op UIT onder Geluid. **3)** Zet uw hoortoestellen UIT en weer AAN. **4)** Klik de knop AirPlay op AAN onder Geluid in het Control Center

Opmerking
Als de bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional.

8,15 mm

Placeholder
for FSC logo

FSC

MIX

Paper

FSC® C043970

21 mm

15 mm

9,0 mm

297991NL / 2026.02.13 / v1



Bernafon